



MACLL / PgDCLL

Master of Arts / Postgraduate Diploma in Chinese Language and Literature

中國語文文學碩士/深造文憑課程

Under the MA Scheme in Chinese, Linguistics and Translation (MASCLT)

中文、語言學與翻譯文學碩士組合課程之一

Version of September 2024
2024年9月版本

*Please visit CBS web page for the latest programme information.
*請瀏覽CBS網址以獲取最新課程資料。

 THE HONG KONG
POLYTECHNIC UNIVERSITY
香港理工大學

 中文及雙語學系
Department of Chinese & Bilingual Studies





Programme Highlights 課程概要

Programme Code 課程編號

72017-LLF (MA Full-time 碩士全日制)
72017-PDF (PgD Full-time 深造文憑全日制)
72017-LLP (MA Part-time 碩士兼讀制)
72017-PDP (PgD Part-time 深造文憑兼讀制)

Normal Duration 正常修業年期

1 or 1.5 years (Full-time)
1 or 1.5 years (全日制)
3 years (Part-time)
3 years (兼讀制)

Tuition Fees 學費

HK\$6,500 per credit

每學分港幣6,500

No. of Credits Required 學分要求

31 Credits for MA 31學分 - 碩士

22 Credits for PgD 22學分 - 深造文憑

Note: No credit fee will be charged for the 1-credit subject "CBS5T01 Professional Ethics and Academic Integrity".

備註：修讀1學分的必修科目“CBS5T01 Professional Ethics and Academic Integrity”不需繳交學費。



Entrance Requirement 入學要求

- ◆ A Bachelor's degree from a recognised institution.
- ◆ Applicants may be required to take entry tests and/or attend interviews.
- ◆ If you are not a native speaker of English, and your Bachelor's degree or equivalent qualification is awarded by institutions where the medium of instruction is not English, you are expected to fulfil the University's minimum English language requirement.
- ◆ 持有由有效機構頒發的學士學位。
- ◆ 申請人或需參加入學試及/或面試。
- ◆ 若申請人的母語並非英語，且頒發學士學位或同等學歷的機構並非以英語為教學語言，申請人須符合大學最低的英語入學要求。



Programme Aims 課程目標

The Master of Arts in Chinese Language and Literature (MACLL)/Postgraduate Diploma in Chinese Language and Literature (PgDCLL) programme helps students to acquire basic knowledge of Chinese language, literature and culture, the skills necessary for teaching Chinese and the ability to apply what they have learned to their work.

課程旨在提高學生在中國語言、文學及文化三方面的知識水平，培養其從事中文教學的技能。

Characteristics 課程特色

This programme is designed to equip students with the following professional skills: 透過課程訓練，學生能夠培養以下能力：

Professional Competence

- the ability to present complex ideas clearly and articulately in appropriate forms of Chinese;
- the ability to assimilate and analyse complex information in different genres or registers of classical or contemporary Chinese, identifying key issues and drawing well-reasoned conclusions;
- the ability to use reference books and information technology to obtain information needed for Chinese teaching and learning;
- the ability to appreciate and analyse works in Chinese literature;
- the ability to discover, analyse and handle issues in Chinese language teaching and testing;
- the ability to analyse Chinese cultural tradition.

Strategic Thinking

- the ability to assess current issues in literature or linguistic theories.

Lifelong Learning Capability

- enhanced lifelong learning capability through inquiry and reflection on theories and practices concerned with language in both local and global contexts.

專業技能

- 恰當、準確地用中文表達複雜的概念
- 融會、分析古代漢語或當代漢語的不同語體，辨認關鍵問題，並得出合理的結論
- 善用參考書和資訊科技尋找所需的資料，以輔助中文教學
- 賞析中國文學作品
- 發掘、分析及處理中文教學與測試的問題
- 分析中國傳統文化

策略思考

- 對文學理論或語言學理論的最新議題作出評價

終身學習

- 通過對本地及全球語境中語言理論和實踐問題的研究和思考，培養終身學習的能力

Professional Recognition 專業資格

The MACLL and the PgDCLL are listed by the Education Bureau as a Recognised Language Major Degree Programme (Chinese Language) and an Approved Post-graduate Programme in Subject Knowledge (PGSK) for Chinese Language Teachers, respectively.

中國語文文學碩士課程及中國語文深造文憑課程分別獲香港教育局批准的「認可主修中國語文科目的學位課程」及「認可學位教師（中文學科知識）課程」。

Career Prospect 事業前景

MACLL is for current Chinese teachers in primary or secondary schools who seek professional training recognized by the Education Bureau, or students who seek career or professional development in the field of education, Chinese language and literature.

MACLL適合正在尋求香港教育局認可專業培訓的在職中小學中文科教師，或在教育、中國語言和文學領域尋求職業或專業發展的學生。

Scholarships 獎學金

CBS Postgraduate Scholarship is an entry scholarship, which offers a 50% tuition waiver to applicants with outstanding intellectual potential to complete an MA thesis and have achieved excellent academic results in the qualifications already obtained.

CBS Distinguished Postgraduate Scholarship is a graduation scholarship, which is worth 50% of the tuition fee for graduates who have completed their MA thesis and graduated with excellent academic achievements.

No separate application is required for the scholarships. Applicants who have submitted their application will be automatically considered for the Entry Scholarship.

CBS reserves the right to change or withdraw the scholarships when necessary. For details, please visit: www.polyu.edu.hk/cbs

“中文及雙語學系碩士生獎學金”為半免學費入學獎學金，將頒予入學成績優異，並具備學術潛質完成碩士畢業論文的申請人，每年名額不定。

“中文及雙語學系優異碩士生獎學金”為半免學費畢業獎學金，將頒予在學成績優異，並成功撰寫學術論文的畢業生，每年名額不定。

獎學金不須額外遞交申請表格，遞交入學申請的申請人會被自動考慮。

本系保留隨時修改或撤回獎學金的權利。有關獎學金的詳情，請瀏覽本系網站(www.polyu.edu.hk/cbs)。



Alumni Sharing 校友分享

“Coming to Hong Kong for further studies in MACLL is one of the best decisions I have made. No matter why you come and where you're from, I hope you can enjoy the time studying and living here. Your experience here will certainly open a window for you to see a bigger world.”

來香港報讀中國語文文學碩士是我做過的最正確的決定之一。不論你來自哪裡、基於什麼樣的原因來到理大，我都希望你能享受在這裡學習和生活的時光。在這裏的學習歷程一定會給你打開一扇窗，讓你窺見更大的世界。



Pan Shen, Class of 2014 屆畢業生

Chinese teacher in Po Leung Kuk Ngan Po Ling College
保良局顏寶鈴書院中文老師



Zhou Zhen

Recipient of Entry Scholarship 2020/21
2020/21入學獎學金得主

“After 4 years of teaching Chinese abroad, I realised there were some fields in this discipline that I was still keen to learn. I had come across Prof. Zhu Xinhua's publications, whereupon I encountered MACLL. The programme has provided me with the flexibility to choose among various subjects and explore new areas including special educational needs, research methodology and Chinese proficiency testing. Recently, I've just been offered a teaching position by a well-reputed middle school in Shenzhen. Studying MACLL has become a turning point in my career.”

在國外教了四年中文後，我意識到這個學科還有很多領域需要我去深造精進。在查閱了祝新華教授的論文著作後，我就這樣按圖索驥找到了理大。就讀中國語文文學碩士課程給我的學習提供了極大的靈活性，不僅選修科目眾多，亦讓我接觸到了特殊教育、學術研究方法和中文測評等領域的前沿知識。還沒畢業，我就已經在深圳找到了中學教職。如果沒就讀MACLL，我想我也不會迎來事業的轉機。

Enquiries 查詢

For academic matters, please contact:
如有學術查詢，請聯絡：

Programme Leader 課程主任：
Dr LEUNG Wai Mun 梁慧敏博士
Email 電郵：wai-mun.leung@polyu.edu.hk

For general information, please contact:
如有其他查詢，請聯絡：

CBS General Office 學系辦公室
Tel 電話：(852) 2766 7454
Email 電郵：cbs.tpg@polyu.edu.hk

CBS Website
中文及雙語學系網址
www.polyu.edu.hk/cbs

Programme Details
課程內容
<https://polyu.hk/KZSGR>

Application
申請報讀課程
<https://polyu.hk/pVlfa>

